

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2214**tat-8 ta' Diċembru 2016****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni ta' operat fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li thassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 ⁽²⁾ stabbilixxa l-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni, imsemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ċerti Stati Membri u l-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni ("EASA") għaddew l-informazzjoni rilevanti lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-aġġornament ta' dik il-lista. L-informazzjoni rilevanti għet ikkomunikata wkoll minn pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali. Il-lista jenhtieg li tiġi aġġornata abbażi ta' dik l-informazzjoni.
- (3) Il-Kummissjoni infurmat lill-kumpaniji tal-ajru kollha kkonċernati direttament jew permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi għal deċiżjoni li timponilhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jew li temenda l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq kumpanija tal-ajru li tkun inkluża fil-lista.
- (4) Il-Kummissjoni tat l-opportunità lill-kumpaniji tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti pprovduti mill-Istati Membri, biex jissottomettu kummenti bil-miktub u biex jagħmlu preżentazzjoni bil-fomm lill-Kummissjoni u lill-Kumitat stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 ⁽³⁾ (il-"Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru").
- (5) Il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru rċieva aġġornamenti mingħand il-Kummissjoni dwar il-konsultazzjonijiet kongunti li għaddejjin, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 ⁽⁴⁾, mal-awtoritajiet kompetenti u mal-kumpaniji tal-ajru tal-Afganistan, tal-Benin, tal-Indja, tal-Indoneżja, tal-Iran, tal-Każakistan, tar-Repubblika Kirgiza, tal-Libja, tal-Mozambique u tat-Tajlandja. Il-Kummissjoni pprovdiet ukoll informazzjoni lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar is-sitwazzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni fil-Kamerun, fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo, fir-Repubblika Dominicana, fl-Iraq, fil-Libanu, fin-Nepal, fil-Filippini u fis-Sudan u dwar il-konsultazzjonijiet tekniċi mal-Federazzjoni Russa.
- (6) L-EASA pprezentat ir-riżultati tal-analizi tar-rapporti tal-verifika li twettqu mill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO") fil-qafas tal-Programm ta' Spezzjoni Universali għas-Sorveljanza tas-Sikurezza tal-ICAO lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru. F'dan il-kuntest, l-Istati Membri ġew mistiedna biex jagħtu prijorità lill-ispezzjonijiet fir-rampa ta' kumpaniji tal-ajru li nġhataw liċenzja minn Stati li għalihom l-ICAO identifkat Thassib Sinifikanti dwar is-Sikurezza ("SSC") jew li fir-rigward tagħhom l-EASA kkonkludiet li hemm nuqqasijiet sinifikanti fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza. Minbarra l-konsultazzjonijiet li għamlet il-Kummissjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa se tippermetti l-akkwist ta' aktar informazzjoni fir-rigward tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li nġhataw il-liċenzja f'dawk l-Istati.

⁽¹⁾ ĠUL 344, 27.12.2005, p. 15.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 84, 23.3.2006, p. 14).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 tas-16 ta' Diċembru 1991 dwar l-armonizzazzjoni tal-htigijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili (ĠUL 373, 31.12.1991, p. 4).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għal-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 84, 23.3.2006, p. 8).

- (7) L-EASA infurmat ukoll lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu skont il-programm tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Inġenji tal-Ajru Barranin ("SAFA") f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012⁽¹⁾.
- (8) Barra minn hekk, l-EASA infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-proġetti ta' assistenza teknika li twettqu fi Stati milquta minn miżuri jew minn monitoraġġ skont ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005. L-Aġenzija pprovdiet informazzjoni dwar il-pjanijiet u t-talbiet għal aktar assistenza teknika u kooperazzjoni biex titjeb il-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili, bil-għan li jiġu solvuti n-nuqqasijiet ta' konformità mal-istandards applikabbli tal-avjazzjoni ċivili internazzjonali. L-Istati Membri ġew mistiedna jirrispondu għal talbiet bħal dawn fuq bażi bilaterali b'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-EASA. Dwar dan, il-Kummissjoni enfasizzat is-siwi tal-ghoti ta' informazzjoni lill-komunità tal-avjazzjoni internazzjonali, b'mod partikolari permezz tal-baži tad-dejta tas-"Safety Collaborative Assistance Network" ("SCAN") tal-ICAO, dwar l-assistenza teknika li jagħtu l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha biex titjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni madwar id-dinja.
- (9) Il-Eurocontrol aġġorna lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar il-qagħda tal-funzjoni ta' twissija tal-SAFE u dwar l-istatistika attwali għall-messaġġi ta' twissija għal kumpaniji tal-ajru pprobiti.

Il-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni

- (10) Wara l-analiżi mill-EASA tal-informazzjoni li harġet minn spezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq inġenji tal-ajru ta' kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni jew minn spezzjonijiet ta' standardizzazzjoni li twettqu mill-EASA, kif ukoll minn spezzjonijiet u verifiki speċifiċi li twettqu mill-awtoritajiet nazjonali tal-avjazzjoni, diversi Stati Membri hadu ċerti miżuri ta' infurzar u infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar dawk il-miżuri. Il-Greċja infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-azzjonijiet li kienet hadet fir-rigward tal-kumpanija tal-ajru *Olympus Airways*.
- (11) L-Istati Membri tennew li kienu lesti jaġixxu kif meħtieġ jekk xi informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità min-naha tal-kumpaniji tal-ajru tal-Unjoni mal-istandards xierqa tas-sikurezza.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Afganistan

- (12) Bl-ittra tal-10 ta' Jannar 2016, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan ("ACAA") infurmat lill-Kummissjoni dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-avjazzjoni tal-Afganistan, ir-regolamenti dwar l-ajru ċivili tal-Afganistan, l-organizzazzjoni tal-ACAA, inklużi r-reklutaġġ u t-taħriġ ta' spetturi, il-proċedura għaċ-ċertifikazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru, ir-riżultati tal-attivitajiet ta' sorveljanza tas-sikurezza mwettqa fuq kumpaniji tal-ajru ċertifikati fl-Afganistan għas-snin 2014 u 2015 u r-rapporti dwar l-okkorrenzi marbuta mas-sikurezza u l-informazzjoni dwar l-investigazzjonijiet ta' aċċidenti li sehhew reċentement.
- (13) Din l-informazzjoni turi li fl-Afganistan ġiet stabbilita sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza bażika, iżda li għad hemm bżonn ta' aktar żvilupp fl-implimentazzjoni attwali tal-istandards kollha tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili internazzjonali. L-informazzjoni pprovduta mill-ACAA dwar l-attivitajiet ta' sorveljanza tas-sikurezza hija superficijali. L-ACAA wriet li waqt l-awditjar u l-ispezzjonijiet isiru sejbiet u osservazzjonijiet, madankollu ma ġiet iprovduta l-ebda evidenza dwar ir-riżoluzzjoni ta' dawk is-sejbiet, inklużi analiżi tal-kawżi ewlenin u segwitu xieraq mill-kumpaniji tal-ajru kkonċernati.
- (14) L-ACAA indikat li l-kumpanija tal-ajru *Pamir Airlines* ma għadx għandha ċertifikat tal-operatur tal-ajru u li l-kumpaniji tal-ajru li jgħorru l-passiġġieri *Afghan Jet International Airlines* (AOC 008) u *East Horizon Airlines* (AOC 1013) ġew iċċertifikati mill-ACAA. L-ACAA ma pprovdietx evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawk iż-żewġ kumpaniji tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (15) Għalhekk, skont il-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenħtieġ li tiġi emendata sabiex il-kumpanija tal-ajru *Pamir Airlines* titneħħa mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 u sabiex il-kumpaniji tal-ajru *Afghan Jet International Airlines* u *East Horizon Airlines* jiġu inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Benin

- (16) Bl-ittra tal-20 ta' Lulju 2016, l-Agence Nationale de l'Aviation Civile ta' Benin ("ANAC Benin") infurmat lill-Kummissjoni li ċ-ċertifikati tal-operaturi tal-ajru tal-kumpaniji tal-ajru *Aero Benin*, *Benin Golf Air*, *Cotair*, *Royal Air Limited*, *Trans Air Benin*, *Alafia Jet*, *Benin Littoral Airways* u *Africa Airways* ġew revokati.
- (17) Bl-ittra tat-18 ta' Novembru 2016, l-ANAC Benin infurmat lill-Kummissjoni li mill-ahhar aġġornament li kienet ipprovditilha ġiet iċċertifikata kumpanija tal-ajru ġdida, l-*Air Taxi Benin* (l-AOC Nru BEN 004 ATB-5). Madankollu, l-ANAC Benin ma pprovdiet l-ebda evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dik il-kumpanija tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (18) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, ġie vvalutat li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenhtieg li tiġi emendata sabiex l-*Air Taxi Benin* tiġi inkluża fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 u sabiex il-kumpaniji tal-ajru *Aero Benin*, *Benin Golf Air*, *Cotair*, *Royal Air Limited*, *Trans Air Benin*, *Alafia Jet*, *Benin Littoral Airways* u *Africa Airways* jitnehhew minn dak l-Anness.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Indja

- (19) Fit-8 ta' Novembru 2016 saru konsultazzjonijiet tekniċi bejn il-Kummissjoni, l-EASA, Stat Membru u r-rappreżentanti mid-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Indja ("id-DGCA Indjan") u l-kumpanija tal-ajru *Air India*, iċċertifikata fl-Indja. Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, dawk il-konsultazzjonijiet saru fil-kuntest tal-ftehim preċedenti mad-DGCA Indjan, li jitwettqu konsultazzjonijiet tekniċi regolari mal-Kummissjoni sabiex jiġu diskussi l-obbligi tad-DGCA Indjan fir-rigward ta' ċertifikazzjoni u tas-sorveljanza tal-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati minnu.
- (20) Matul dawk il-konsultazzjonijiet, id-DGCA Indjan ipprova informazzjoni, li kienet tinkludi analiżi mill-unità apposta għall-ispezzjonijiet fir-rampa, dwar il-prestazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru Indjani, fosthom l-*Air India*, skont il-programm SAFA. B'mod partikolari, id-DGCA Indjan ipprova dettalji dwar l-interazzjoni tiegħu ma' *Air India* u ma' kumpaniji tal-ajru oħra iċċertifikati fl-Indja, fil-kuntest tal-obbligi tiegħu ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza. F'dan ir-rigward id-DGCA Indjan ipprova stampa ġenerali tal-attivitajiet ta' sorveljanza, li kienet tinkludi sommarju tad-dejta għall-2015 u għall-2016. Id-DGCA Indjan ipprova wkoll aġġornament dwar il-programm tiegħu dwar l-iżvilupp tal-ġestjoni tal-baži tad-dejta.
- (21) L-*Air India* pprovdiet informazzjoni aġġornata fir-rigward tal-programm tagħha ta' ġestjoni tal-SAFA, inkluż tagħrif speċifiku dwar kif iġġesti l-informazzjoni rikorrenti dwar ix-xejriet tal-SAFA. Fir-rigward tas-sistema tagħha ta' ġestjoni tas-sikurezza u tal-kwalità, l-*Air India* rrapportat dwar il-laqgħat interni u l-istruttura organizzazzjonali tagħha, dwar kif tiġi mxerrda l-informazzjoni relatata mas-sikurezza tat-titjiriet u dwar l-impenn tagħha mal-partijiet ikkonċernati interni u esterni.
- (22) Matul dawk il-konsultazzjonijiet, il-Kummissjoni tenniet lid-DGCA Indjan għadd ta' elementi fir-rigward tal-obbligi tiegħu ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza. B'mod partikolari, filwaqt li jitqies il-mod trasparenti li bih id-DGCA Indjan ipprova l-informazzjoni relatata mas-sikurezza lill-Kummissjoni, min-naha tad-DGCA Indjan hemm hteġa kontinwa għal approċċ proattiv biex jiġu żviluppatti iktar il-proċessi interni tiegħu fir-rigward ta' ċertifikazzjoni u tas-sorveljanza, inkluż ir-rintraċċar u l-monitoraġġ tas-sorveljanza tas-sikurezza kif ukoll is-segwitu tas-sejbiet.
- (23) Fir-rigward tal-*Air India*, filwaqt li jitqies il-livell tad-dettall li l-*Air India* setgħet tipprovi u l-mod trasparenti li bih għamlet dan, il-Kummissjoni tenniet li t-titjib sostenibbli skont il-programm tal-SAFA jrid jibqa' prijorità ewlenija.
- (24) Il-Kummissjoni hadet nota tal-informazzjoni pprovduta mid-DGCA Indjan u mill-*Air India*. Abbazi tal-informazzjoni kollha disponibbli, inkluż l-informazzjoni dettaljata pprovduta mid-DGCA Indjan kif ukoll mill-*Air India* waqt il-laqgħa ta' konsultazzjoni teknika tat-8 ta' Novembru 2016, kif ukoll tal-ghoti mill-EASA ta' awtorizzazzjonijiet ta' Operaturi ta' Pajjiżi Terzi ("TCO") skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 ⁽¹⁾ lil diversi kumpaniji tal-ajru iċċertifikati fl-Indja, inkluż l-*Air India*, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet għalfejn għandhom jiġu imposti projbizzjonijiet fuq l-operat jew restrizzjonijiet operazzjonali fuq il-kumpaniji tal-ajru iċċertifikati fl-Indja.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 tad-29 ta' April 2014 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GUL L 33, 6.5.2014, p. 12).

- (25) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni billi jiġu inklużi l-kumpaniji tal-ajru mill-Indja.
- (26) Il-Kummissjoni bihsiebha tkompli l-konsultazzjonijiet uffiċjali tagħha mad-DGCA Indjan, skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, b'mod partikolari sabiex jiġu diskussi fuq bażi regolari l-miżuri tas-sikurezza implimentati kemm mid-DGCA Indjan kif ukoll mill-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fl-Indja, inkluż l-*Air India*.
- (27) L-Istati Membri jridu jibqgħu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru Indjani, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (28) Jekk xi informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata li tiehu azzjoni ulterjuri, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Indoneżja

- (29) Il-konsultazzjonijiet mad-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Indoneżja (id-“DGCA Indoneżjan”) se jissoktaw bl-ghan li jiġi ssorveljat il-progress tad-DGCA Indoneżjan biex ikun żgurat li s-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza tal-avjazzjoni fl-Indoneżja tkun konformi mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. F'dak il-kuntest, bl-ittra tal-15 ta' Novembru 2016, id-DGCA Indoneżjan ipprova informazzjoni addizzjonali lill-Kummissjoni.
- (30) Dik l-ittra kienet tinkludi informazzjoni dwar id-deċiżjoni li ttiehdet fil-15 ta' Awwissu 2016 mill-Amminis-trazzjoni Federali tal-Avjazzjoni tal-Istati Uniti (il-“FAA”) biex l-istatus tal-Indoneżja jiġi aġġornat għall-kategorija 1 tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni Internazzjonali tal-FAA. Id-DGCA Indoneżjan qed jistenna li fl-2017 titwettaq Missjoni ta' Validazzjoni Koordinata tal-ICAO biex jiġi vverifikat il-progress. Il-valutazzjoni mill-Kummissjoni tal-informazzjoni li kienet ipprovduta mid-DGCA Indoneżjan turi li l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza għadha f'livell baxx u d-DGCA Indoneżjan jehtieg ikompli jahdem fuq l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi.
- (31) Permezz ta' dik l-ittra d-DGCA Indoneżjan informa wkoll lill-Kummissjoni li erba' kumpanija tal-ajru godda kien ġew iċċertifikati mill-aħħar aġġornament li d-DGCA Indoneżjan ipprova lill-Kummissjoni, jiġifieri: l-AOC Nru 135-037, li nhareġ għal *Tri M.G. Intra Asia Airlines* fil-11 ta' Novembru 2015; l-AOC Nru 135-054, li nhareġ għal *AMA* fid-29 ta' Diċembru 2015; l-AOC Nru 135-057, li nhareġ għal *Indo Star Aviation* fid-29 ta' Ġunju 2016; u l-AOC Nru 135-058, li nhareġ għal *Spirit Aviation Sentosa* fis-7 ta' Marzu 2016. Madankollu, id-DGCA Indoneżjan ma tax evidenza li s-sorveljanza tas-sikurezza ta' dawh il-kumpaniji tal-ajru hija żgurata f'konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza.
- (32) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenhtieg li tiġi emendata biex tinkludi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 l-kumpaniji tal-ajru *Tri M.G. Intra Asia Airlines*, *AMA*, *Indo Star Aviation* u *Spirit Aviation Sentosa*.
- (33) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fl-Indoneżja, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Iran

- (34) Bejn it-8 ta' Ottubru 2014 u s-16 ta' Diċembru 2015, l-EASA għarrfet bil-miktub lill-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Iżlamika tal-Iran (“CAO-IRI”) bit-thassib dwar is-sikurezza relatat mar-rizultati tal-ispezzjonijiet fir-rampa tal-kumpanija tal-ajru *Iran Aseman Airlines* skont il-programm SAFA. Id-dejta tas-SAFA tirrifletti l-evidenza ta' għadd għoli ta' sejbiet rikorrenti li jaffettwaw il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-*Iran Aseman Airlines*.
- (35) Fil-15 ta' Ottubru 2014, l-*Iran Aseman Airlines* applikat għal awtorizzazzjoni ta' TCO minghand l-EASA. L-EASA vvalutat dik l-applikazzjoni f'konformità mar-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014.

- (36) Filwaqt li wettqet il-valutazzjoni tagħha tas-sikurezza tal-*Iran Aseman Airlines* għal TCO, l-EASA esprimiet thassib fundamentali dwar il-fatt li l-*Iran Aseman Airlines* naqsu milli juru konformità mar-rekwiziti applikabbli. Għaldaqstant, l-EASA kkonkludiet li valutazzjoni ulterjuri ma kinitx se twassal għall-hruġ ta' awtorizzazzjoni ta' TCO għall-*Iran Aseman Airlines* u li din ma kinitx tissodisfa r-rekwiziti applikabbli tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014. B'hekk, fit-3 ta' Awwissu 2016, minhabba raġunijiet ta' sikurezza l-EASA ħadet l-applikazzjoni ta' TCO.
- (37) Fit-8 ta' Novembru 2016, il-Kummissjoni talbet informazzjoni minghand is-CAO-IRI dwar il-miżuri li ttiehdu wara ċ-ċaħda tal-applikazzjoni ta' TCO tal-*Iran Aseman Airlines*. Peress li t-thassib dwar is-sikurezza ma giex solvut, kemm is-CAO-IRI kif ukoll l-*Iran Aseman Airlines* inghataw l-oportunità ta' smiġh fit-22 ta' Novembru 2016 quddiem il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (38) F'dik l-okkażjoni, is-CAO-IRI pprovdiet l-informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-iżvilupp tal-organizzazzjoni tagħha, l-implimentazzjoni ta' regolamenti ġodda, l-attivitajiet tas-sorveljanza tas-sikurezza u l-azzjonijiet ta' infurzar li ttiehdu fir-rigward ta' sejbiet kontra l-kumpaniji tal-ajru Iranjani iġġenerali, u b'mod speċifiku kontra l-*Iran Aseman Airlines*. Ipprovdiet ukoll informazzjoni dwar l-attivitajiet li għamlet ta' promozzjoni tas-sikurezza.
- (39) L-*Iran Aseman Airlines* ipprovdiet l-informazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-azzjonijiet korrettivi li nbdew minn mindu saret il-valutazzjoni tas-sikurezza għal TCO, inkluż l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet korrettivi fil-qasam tat-taħriġ u tal-kwalifiki tal-ekwipaġġ tat-titjiriet, tal-limitazzjonijiet fil-hin tax-xogħol u tat-titjiriet, tal-ajrunavigabbiltà u tal-kontroll tal-manutenzjoni, tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u tal-kwalità, tat-taħriġ tal-persunal u ta' kif instab tarf tas-sejbiet tas-SAFA. Madankollu, l-informazzjoni li ġiet ipprovduta ma kellhiex biżżejjed evidenza dettaljata dwar it-titjib f'dawn l-oqsma u b'mod speċifiku fir-rigward tal-ġestjoni tal-ajrunavigabbiltà tal-*Iran Aseman Airlines* u tal-funzjonament tas-sistema ta' ġestjoni tas-sikurezza u tal-kwalità.
- (40) L-informazzjoni disponibbli bħalissa, ibbażata fuq is-sejbiet tal-ispezzjonijiet tas-SAFA u fuq il-valutazzjoni tas-sikurezza għal TCO, flimkien mal-informazzjoni ppreżentata mill-*Iran Aseman Airlines*, turi li hemm evidenza vverifikata ta' nuqqasijiet gravi fis-sikurezza min-naħa tal-*Iran Aseman Airlines* u li l-*Iran Aseman Airlines* mhix kapaċi tindirizza dawk in-nuqqasijiet fis-sikurezza, kif intwera fost l-ohrajn bil-pjan insuffiċjenti u mhux xieraq ta' azzjoni korrettiva li ppreżentat biex twieġeb għas-sejbiet li ġew identifikati waqt il-valutazzjoni tas-sikurezza għal TCO.
- (41) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenħtieġ li tiġi emendata biex il-kumpanija tal-ajru *Iran Aseman Airlines* tiġi inkluża fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (42) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fl-Iran, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (43) Jekk xi informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata li tiehdu azzjoni ulterjuri, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Każakistan

- (44) Minn Lulju 2009, il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Każakistan, hliet wahda, jiġifieri l-*Air Astana*, huma soġġetti għall-projbizzjoni shiha fuq l-operat, prinċipalment minhabba l-inabbiltà tal-awtorità responsabbli mis-sorveljanza tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Każakistan, il-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Każakistan ("CAC"), li timplimenta u tinforza l-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli. L-*Air Astana* tnehhiet mill-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 f'Diċembru 2015 u bħalissa qed tithalla topera fl-Unjoni.
- (45) F'April 2016 twettqet Missjoni ta' Validazzjoni Koordinata tal-ICAO fil-Każakistan. Dik il-missjoni ppermettiet lill-ICAO tistabilixxi li l-implimentazzjoni effettiva tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza tjebet għal 74 %. Fl-20 ta' April 2016, l-ICAO nehhiet l-SSC li kien għadu pendenti fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-kumpaniji tal-ajru.
- (46) Mid-19 sat-23 ta' Settembru 2016, fil-Każakistan saret żjara tal-Unjoni fuq il-post biex titwettaq valutazzjoni tas-sikurezza. F'dik iż-żjara hadu sehem esperti mill-Kummissjoni, mill-EASA u mill-Istati Membri. Waqt dik iż-żjara,

is-CAC wera li kien għamel progress konsiderevoli f'dawn l-aħhar snin. Is-CAC għamel enfasi fuq l-implimentazzjoni tal-istandards tal-ICAO u l-prattiki rakkomandati. Is-CAC għandu approċċ tradizzjonali fir-rigward tas-sikurezza tal-avjazzjoni bbażat fuq il-konformità u reċentement beda jimplimenta tekniki kontemporani ta' ġestjoni tas-sikurezza fl-avjazzjoni, inkluż Programm tal-Istat għas-Sikurezza. Dan għamel sforzi wkoll biex jiġu rreklutati u mharrġa spetturi addizzjonali għas-sorveljanza tal-industrija tal-avjazzjoni fil-Każakistan. It-tim eżekuttiv tas-CAC għandu livell għoli ta' esperjenza u b'mod ġenerali l-persunal tas-CAC huwa midhla sew tal-qasam. Is-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza tas-CAC hija bbażata fuq verifika tal-konformità mar-regolamenti applikabbli fil-Każakistan, għalkemm għandha approċċ pjuttost riġidu ta' konformità ma' lista.

- (47) L-evidenza tindika li l-implimentazzjoni ġenerali tal-kompiti assenjati lis-CAC hija konformi mal-istandards tal-ICAO, li s-CAC għandu pjan tal-awditjar u tas-sorveljanza fis-sehh biex titwettaq is-sorveljanza tas-sikurezza fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan, li jimplimenta dak il-pjan tal-awditjar u tas-sorveljanza u li jwettaq spezzjonijiet fir-rampa.
- (48) Bħala kampjun rilevanti ta' kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan, ġew ivverifikati żewġ kumpaniji tal-ajru waqt iż-żjara tal-Unjoni fuq il-post biex titwettaq valutazzjoni tas-sikurezza. Dan il-kampjun kien jinkludi l-ikbar żewġ kumpaniji tal-ajru li meta twettqet iż-żjara kienu għadhom inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006. L-għan taż-żjara kien li jiġi vverifikat il-livell ta' konformità tal-kumpaniji mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Barra minn hekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, l-għan taż-żjara kien li ssir valutazzjoni tar-rieda u tal-kapaċità ta' dawn il-kumpaniji tal-ajru li jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sikurezza. Il-konkluzjoni ewlenija taż-żjarat li saru fir-rigward ta' dawn il-kumpaniji tal-ajru hija li ma kien hemm l-ebda nuqqas ta' rieda jew ta' kapaċità li jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sikurezza.
- (49) Fit-23 ta' Novembru 2016, is-CAC ippreżenta lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru l-miżuri li ttiehdu fil-Każakistan biex tittejjeb is-sikurezza fl-avjazzjoni. Il-miżuri prinċipali huma l-emendar tal-leġiżlazzjoni dwar l-avjazzjoni ċivili u l-appoġġ tar-regolamenti, it-titjib fir-rigward tal-istruttura u l-persunal tas-CAC, iż-żieda fl-għadd ta' spetturi u l-aġġornament tas-sistema tal-ġestjoni tal-kwalifiki u tat-taħriġ tal-ispetturi, inkluż it-taħriġ addizzjonali inizjali, rikorrenti u fuq il-post tax-xogħol. Barra minn hekk, is-CAC spjega li żviluppa proċedura addizzjonali u listi ta' verifika tal-konformità, fassal il-programm tas-sorveljanza tas-sikurezza, wettaq attivitajiet tas-sorveljanza tas-sikurezza u implimenta mekkaniżmu biex jinstab tarf tat-thassib dwar is-sikurezza. It-titjib fis-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza ntwerwa permezz tal-azzjonijiet ta' infurzar imwettqa mis-CAC fl-2015 u fl-2016.
- (50) Fil-prezentazzjoni tiegħu, is-CAC ipprova sommarju tal-pjan ta' azzjoni korrettiva tiegħu fir-rigward tal-osservazzjonijiet li saru waqt iż-żjara tal-Unjoni fuq il-post biex titwettaq valutazzjoni tas-sikurezza. L-azzjonijiet korrettivi li ġew ippreżentati kienu jinkludu l-aġġornament ta' diversi proċeduri u listi ta' verifika tal-konformità biex jittejjeb l-attivitajiet tas-sorveljanza tas-sikurezza, l-implimentazzjoni ta' bażi ta' dejta elettronika biex jiġi appoġġat il-proċess tas-sorveljanza, l-introduzzjoni ta' sistema volontarja ta' rapportar tal-okkorrenzi, it-fassil ta' programm ġdid ta' taħriġ għall-2017 u attivitajiet addizzjonali ta' taħriġ biex iżjed spetturi jkunu kkwalifikati jwettqu spezzjonijiet fir-rampa għal oġġetti perikolużi.
- (51) Fit-23 ta' Novembru 2016, permezz ta' kampjun rilevanti, il-kumpanija tal-ajru *Aircompany SCAT* tat preżentazzjoni lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru dwar l-iżvilupp tagħha, inkluż l-istorja, in-network, il-flotta u l-perspettivi u l-pjanijiet għall-futur ta' dik il-kumpanija tal-ajru. L-*Aircompany SCAT* ipprovdiet ukoll informazzjoni dwar l-organizzazzjoni tal-manutenzjoni u tat-taħriġ tagħha. Din ipprovdiet dettalji speċifiċi dwar is-sistema tagħha ta' ġestjoni tas-sikurezza u dwar l-ispezzjonijiet u l-awditjar li sarulha. L-*Aircompany SCAT* uriet li hija rreġistrata fil-Programm Operazzjonali tal-Awditjar tas-Sikurezza ("IOSA") tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru ("IATA") u li l-organizzazzjoni tal-manutenzjoni għandha Ċertifikat ta' Approvazzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Manutenzjoni.
- (52) Abbażi tal-informazzjoni kollha disponibbli, inkluż ir-riżultati taż-żjara tal-Unjoni fuq il-post biex titwettaq valutazzjoni tas-sikurezza u tal-informazzjoni pprovduta waqt is-smiġh tat-23 ta' Novembru 2016, jitqies li s-CAC għamel titjib sostnut fuq perjodu kontinwu ta' żmien. Gie rikonoxxut ukoll li s-CAC wera li lest jikkomunika fuq bażi kontinwa mal-Kummissjoni u li s-CAC huwa trasparenti fir-rikonoxximent tiegħu li jrid jissokta l-isforzi tiegħu biex jiżviluppa iktar l-obbligi tiegħu ta' sorveljanza u biex jinstab tarf tat-thassib dwar is-sikurezza. Gie vvalutat li s-CAC għandu l-kapaċità li jzomm mar-responsabbiltajiet tiegħu fir-rigward tas-sorveljanza tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan. Waqt is-smiġh, is-CAC impenja ruhu li jidhol bis-shiħ fi djalogu kontinwu dwar is-sikurezza mal-Kummissjoni, inkluż permezz ta' laqgħat addizzjonali, jekk u meta dan jitqies li jkun meħtieġ mill-Kummissjoni.
- (53) Fir-rigward tal-*Aircompany SCAT*, il-kumpanija tal-ajru ċertifikata fil-Każakistan li bħala kampjun rilevanti giet mistiedna għas-smiġh, l-informazzjoni li pprovdiet fit-23 ta' Novembru 2016 tqieset bħala sodisfacenti. B'mod partikolari, ipprovdiet dettalji speċifiċi fir-rigward tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza li kienet stabbiliet.

- (54) Abbażi tar-riżultati taż-żjara tal-Unjoni fuq il-post biex titwettaq valutazzjoni tas-sikurezza fil-Każakistan, li kienet tinkludi żjarat lis-CAC u lil żewġ kumpaniji tal-ajru, il-preżentazzjoni mis-CAC u mill-kumpanija tal-ajru *Aircompany SCAT*, hemm biżżejjed evidenza ta' konformità mal-prattiki rakkomandati u mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza applikabbli min-naħa tas-CAC u tal-kumpaniji tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan.
- (55) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li l-lista tal-Unjoni tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenħtieġ li tiġi emendata biex il-kumpaniji kollha tal-ajru ċertifikati fir-Repubblika tal-Każakistan jitnehhew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (56) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji kollha tal-ajru ċertifikati fil-Każakistan mal-istandards rilevanti tas-sikurezza, permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (57) Jekk xi informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata li tiehru azzjoni ulterjuri, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Kirgiza

- (58) Mill-25 ta' Jannar sal-5 ta' Frar 2016 twettaq awditjar tas-sistema tal-avjazzjoni ċivili Kirgiza permezz tal-Programm Universali ta' Awditjar tas-Sorveljanza tas-Sikurezza tal-ICAO. Abbażi tar-riżultati tal-awditjar, l-ICAO identifikat SSC fil-qasam tal-ghoti tal-liċenzji u tat-taħriġ tal-persunal, li jikkonċerna l-hruġ ta' liċenzji u ta' klassifikazzjonijiet tal-bdoti fir-Repubblika Kirgiza. Fit-30 ta' Ġunju 2016, l-ICAO habbret li r-Repubblika Kirgiza implimentat azzjonijiet korrettivi u li l-SSC dwar l-ghoti tal-liċenzji tal-persunal ġie solvut. Madankollu, l-SSC li jikkonċerna l-proċess ta' ċertifikazzjoni għall-hruġ ta' ċertifikati tal-operaturi tal-ajru, identifikat mill-ICAO fis-16 ta' Lulju 2015, għadu pendent.
- (59) Fit-8 ta' Lulju 2016 saru konsultazzjonijiet bejn il-Kummissjoni u r-rappreżentanti mill-Aġenzija tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Kirgiza. Waqt daww il-konsultazzjonijiet ir-rappreżentanti ddikjaraw li r-Repubblika Kirgiza xtaqet tinvolvi ruhha mal-Kummissjoni u tipprovdni aġġornamenti tekniċi dwar il-progress tagħha fir-rigward tal-obbligi internazzjonali tagħha għas-sikurezza fl-avjazzjoni.
- (60) Abbażi tal-informazzjoni limitata pprovduta mill-Aġenzija tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Kirgiza, jidher li minkejja l-impenn tar-Repubblika Kirgiza li timpenja ruhha mal-Kummissjoni ta' min ifahhru, għadu ma sarx biżżejjed progress fir-rigward tat-titjib fl-implimentazzjoni tal-istandards internazzjonali tas-sikurezza marbuta mal-obbligi ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza tal-Aġenzija tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Kirgiza.
- (61) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista tal-Unjoni tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Kirgiza.

Il-kumpaniji tal-ajru mil-Libja

- (62) Fis-27 ta' Lulju 2016 saru konsultazzjonijiet tekniċi bejn il-Kummissjoni u l-Awtorità Libjana tal-Avjazzjoni Ċivili ("LYCAA"), li kienu jikkonċernaw b'mod partikolari l-projbizzjoni attwali fuq l-operat imposta fuq il-kumpaniji tal-ajru kollha mil-Libja skont ir-Regolament (KE) Nru 211/2005.
- (63) Matul daww il-konsultazzjonijiet, l-LYCAA pprovdiet informazzjoni dettaljata dwar il-pjanijiet tagħha ta' żvilupp rigward l-obbligi ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza tagħha għall-kumpaniji tal-ajru Libjani. L-LYCAA rrapportat li, fil-limiti ta' ambjent operattiv diffiċli, hija timpenja ruhha li twettaq l-obbligi internazzjonali tagħha fir-rigward tas-sikurezza tal-avjazzjoni.
- (64) Il-Kummissjoni tilqa' l-isforzi li qed isiru mit-tmexxija tal-LYCAA u l-fatt li l-LYCAA verament qed turi impenn biex tinvolvi ruhha mal-Kummissjoni, sabiex jiġu pprovduti aġġornamenti dwar l-istat tal-obbligi tagħha ta' ċertifikazzjoni u ta' sorveljanza.

- (65) Madankollu, il-Kummissjoni tinnotta li l-ambjent operazzjonali diffiċli fil-Libja u l-konsegwenzi ta' dan l-ambjent għal-LYCAA fir-rigward tal-kapaċità tagħha li żżomm mal-obbligi tagħha tas-sorveljanza tas-sikurezza għadhom thassib ewlieni, peress li dan jipprevjeni l-konteniment tar-riskji fis-sikurezza tal-avjazzjoni li wasslu għad-deċiżjoni li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Libja jitqieghdu fuq il-lista tal-Unjoni. Abbażi tal-informazzjoni kollha disponibbli, jitqies li fil-preżent il-Libja ma tistax tissodisfa l-obbligi internazzjonali tagħha fir-rigward tas-sikurezza fl-avjazzjoni.
- (66) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista tal-Unjoni tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mil-Libja.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Mozambique

- (67) Matul dan l-aħħar perjodu, il-Kummissjoni u l-EASA komplew jipprovdu assistenza teknika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Mozambique. Fl-10 ta' Novembru 2016, l-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Mozambique, l-Istituto de Aviação Civil de Moçambique ("IACM"), infurmat lill-Kummissjoni li dan l-aħħar hadet għadd sostanzjali ta' azzjonijiet sabiex ittejjeb ir-regolamenti, l-infrastrutturi u l-organizzazzjoni tagħha, kif ukoll il-kapaċitajiet tagħha ta' sorveljanza fil-qasam tal-istandards tat-titjiriet u tal-ajrudromi. Barra minn hekk, l-IACM ikkonfermat li ġie rreklutat persunal u li ġie pprovdut tahrig rikorrenti fl-oqsma tekniċi kollha.
- (68) Madankollu, f'dan l-istadju, il-kapaċità tal-IACM li tissorvelja l-attivitajiet tal-avjazzjoni ċivili fil-Mozambique għadha mhix konformi għalkollox mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza. Għalhekk, ma hemmx biżżejjed evidenza biex tiġi għustifika deċiżjoni dwar aġġustament tal-projbizzjoni fuq l-operat tal-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Mozambique.
- (69) Filwaqt li t-titjib mhuwiex biżżejjed biex jiġi għustifika aġġustament tal-projbizzjoni attwali, is-sitwazzjoni hi promettenti biżżejjed biex tiġi għustifika żjara addizzjonali ta' valutazzjoni tal-Unjoni fuq il-post matul ix-xhur li ġejjin.
- (70) Skont il-lista pprovduta mill-IACM fis-16 ta' Novembru 2016, żewġ kumpaniji tal-ajru godda ġew iċċertifikati fil-Mozambique, jiġifieri *Archipelago Charters Lda* (AOC MOZ-25), li hija involuta fl-avjazzjoni kummerċjali bil-helikopters, u *Solenta Aviation Mozambique SA* (AOC MOZ-23), li hija involuta fl-avjazzjoni kummerċjali bl-ajruplani. L-IACM infurmat ukoll lill-Kummissjoni li ġie rrevokat iċ-ċertifikat tal-operatur tal-ajru tal-kumpanija tal-ajru SAM — *Solenta Aviation Mozambique SA* (AOC MOZ-10), li kienet involuta fl-avjazzjoni kummerċjali bl-ajruplani.
- (71) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li l-lista Komunitarja tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jenħteig li tiġi emendata biex tinkludi l-kumpaniji tal-ajru *Archipelago Charters Lda* u *Solenta Aviation Mozambique SA* fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 u biex titnehha l-kumpanija tal-ajru SAM — *Solenta Aviation Mozambique SA* minn dak l-Anness.

Il-kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa

- (72) Matul dan l-aħħar perjodu, il-Kummissjoni, l-EASA u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri komplew jissorveljaw mill-qrib il-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fil-Federazzjoni Russa u li joperaw fl-Unjoni, inkluż permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq ċerti kumpaniji tal-ajru Russi f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (73) Fit-28 ta' Ottubru 2016, il-Kummissjoni, bl-ghajjnuna tal-EASA, iltaqgħet mar-rappreżentanti tal-Aġenzija Federali tal-Trasport tal-Ajru Russa ("FATA"). L-ghan ta' din il-laqgħa kien li jsir rieżami tal-prestazzjoni tas-sikurezza tal-kumpaniji tal-ajru Russi abbażi tar-rapporti tal-SAFA dwar l-ispezzjoni fir-rampa għall-perjodu bejn it-18 ta' Ottubru 2015 u s-17 ta' Ottubru 2016 u li jiġu identifikati każijiet li jisthoqqilhom attenzjoni speċjali.
- (74) Matul il-laqgħa, il-Kummissjoni għamlet rieżami aktar fid-dettall tar-riżultati tal-SAFA ta' sitt kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Federazzjoni Russa. L-FATA infurmat lill-Kummissjoni li hadet azzjonijiet ta' infurzar fil-konfront ta' wahda minn dawk il-kumpaniji tal-ajru billi imponiet projbizzjoni fuq l-operat tat-titjiriet lejn l-Unjoni ta' dik il-kumpanija tal-ajru.

- (75) Abbazi tal-informazzjoni disponibbli, gie konkluz li ma kinitx mehtieġa seduta ta' smiġh quddiem il-Kummissjoni u l-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni Russi jew tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fil-Federazzjoni Russa.
- (76) Għalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni sabiex ikunu inklużi l-kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa.
- (77) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tal-kumpaniji tal-ajru tal-Federazzjoni Russa mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (78) Jekk dawk l-ispezzjonijiet jindikaw riskju imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards rilevanti tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata li tiegħu azzjoni kontra l-kumpaniji tal-ajru mill-Federazzjoni Russa, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Il-kumpaniji tal-ajru mit-Tajlandja

- (79) Fit-13 ta' Settembru 2016 saret laqgħa teknika bejn il-Kummissjoni, l-EASA u l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tat-Tajlandja ("CAAT"). Matul din il-laqgħa s-CAAT aġġornat lill-Kummissjoni bl-informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tal-pan ta' azzjoni korrettiva li gie żviluppat mis-CAAT biex tinstab soluzzjoni għas-sejbiet u tal-SSC li ġew identifikati mill-ICAO wara l-awditjar tal-ICAO f'Jannar 2015. B'mod partikolari, is-CAAT ipprovdiet informazzjoni dwar it-titjib li sar minn Mejju 2016 fir-rigward tal-iskema finanzjarja tagħha, l-iżvilupp tal-organizzazzjoni tagħha, inkluż l-ghadd ta' spetturi disponibbli, il-manigiers il-ġodda, l-introduzzjoni ta' sistema ta' ġestjoni tal-informazzjoni, it-titjib tal-leġislazzjoni primarja dwar l-avjazzjoni, l-aġġornament tar-regolamenti dwar l-operat u tal-manwali interni, it-tahriġ tal-ispetturi u bidu ġdid għall-attivitajiet tas-sorveljanza tas-sikurezza fit-Tajlandja.
- (80) Bhalissa s-CAAT qed taħdem fuq iċ-ċertifikazzjoni mill-ġdid tal-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fit-Tajlandja u filwaqt li tagħmel dan qed tuża l-approċċ b'ħames fazijiet. Dan il-proġett inbeda fit-12 ta' Settembru 2016 u għall-25 kumpanija tal-ajru li joperaw fuq livell internazzjonali huwa skedat li jitlesta f'Settembru 2017. Skont is-CAAT, hemm biżżejjed spetturi u appoġġ mill-fornituri tal-assistenza teknika biex il-proġett jitwettagħ. F'dan ir-rigward ta' min jinnota li s-CAAT għadha ma taċċettax applikazzjonijiet minghand kumpaniji tal-ajru ġodda għal ċertifikati tal-operaturi tal-ajru u l-kumpaniji tal-ajru eżistenti huma limitati fiż-żieda tal-attivitajiet tagħhom. Dan jikkontribwixxi għall-ġestjoni tal-andament tal-proġett taċ-ċertifikazzjoni u jiżgura li ma jiġux introdotti riskji ġodda għas-sikurezza.
- (81) Abbazi tal-informazzjoni pprezentata matul il-laqgħa deher ċar li, għalkemm is-CAAT kienet indikat li din għandha tkun prijorità, is-sorveljanza ta' kuljum u dik tal-attivitajiet tal-avjazzjoni għadhom lura. L-attivitajiet ta' spezzjoni jsiru prinċipalment fir-rigward tal-ajrunavigabbiltà u mhux fir-rigward tal-operat tat-titjiriet. Skont is-CAAT, is-sorveljanza ta' kuljum u dik tal-attivitajiet tal-avjazzjoni se titjeb b'mod gradwali meta jiġu rreklutati u mharrġa spetturi ġodda u meta s-sistema awtomatizzata ta' monitoraġġ tiġi implimentata għalkollox.
- (82) Fl-14 ta' Novembru 2016, is-CAAT ipprovdiet informazzjoni addizzjonali dwar il-progress tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi u dettalji dwar l-attivitajiet reċenti ta' sorveljanza u ta' supervizzjoni. Dik l-informazzjoni turi li l-ispezzjonijiet operazzjonali jitwettqu mis-CAAT, li s-sejbiet jiġu rrapportati u li l-kumpaniji tal-ajru kkonċernati għandhom fis-seħh proċess biex jirreaġixxu għal dawn is-sejbiet u jimplimentaw azzjonijiet korrettivi, li jiġu aċċettati mis-CAAT.
- (83) Il-Gvern tat-Tajlandja u s-CAAT urew impenn ċar biex is-sistema tas-sorveljanza tas-sikurezza fit-Tajlandja titjeb u li s-CAAT ipprovdiet evidenza li matul l-aħħar sitt snin sar progress rilevanti. Barra minn hekk, l-informazzjoni disponibbli dwar is-sikurezza fuq il-kumpaniji tal-ajru ċċertifikati fit-Tajlandja ma tappoġġax deċiżjoni li jiġu imposti projbizzjoni jew restrizzjonijiet operazzjonali. Sabiex tiġi ssorveljata mill-qrib is-sitwazzjoni, se jibqgħu jsiru konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet tat-Tajlandja b'konformità mal-Artikolu 3 (2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006.

- (84) Ghalhekk, f'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, jitqies li f'dan l-istadju ma hemmx raġunijiet biex tiġi emendata l-lista tal-kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għall-projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni fir-rigward tal-kumpaniji tal-ajru mit-Tajlandja.
- (85) L-Istati Membri jridu jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards rilevanti tas-sikurezza permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li jridu jitwettqu fuq il-kumpaniji tal-ajru li ġew iċċertifikati fit-Tajlandja skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (86) Jekk xi informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tindika li hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza, il-Kummissjoni tista' tkun obbligata li tiehu azzjoni ulterjuri, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.
- (87) Ghalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 jenhtieg li jiġi emendat skont dan.
- (88) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Anness A jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness B jinbidel bit-test stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Dicembru 2016.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Violeta BULC
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

"ANNEX A

LISTA TA' KUMPAJJI TAL-AJRU LI HUMA PPROJBITI MILLI JOPERAW FL-UNJONI, B'XI EĊĊEZZJONIJIET ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għall-linja tal-ajru	L-istat tal-operatur
(1)	(2)	(3)	(4)
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Suriname
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	L-Iraq
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
AFGHAN JET INTERNATIONAL AIRLINES	AOC 008	AJA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
EAST HORIZON AIRLINES	AOC 1013	EHN	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hliet għall-kumpanija TAAG Angola Airlines li ddahhlet fl-Anness B, inklużi:			Ir-Repubblika tal-Angola
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola

⁽¹⁾ Il-kumpaniji tal-ajru mniżżlin fl-Anness A jistgħu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand kumpanija tal-ajru li mhix sugġetta għal projbizzjoni fuq l-operat, sakemm jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.

(1)	(2)	(3)	(4)
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIEXIM	007	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika tal-Benin
AIR TAXI BENIN	BEN 004 ATB-5	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Benin
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika tal-Kongo
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Ir-Repubblika tal-Kongo

(1)	(2)	(3)	(4)
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0112/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/0053/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/0056/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/00625/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/0028/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0064/2010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/2015	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/071/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	KGO	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/009/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

(1)	(2)	(3)	(4)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/ 2015	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/ 2012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/ TVC/0084/2010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/ TVC/073/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/ TVC/0247/2011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifi- kati mill-awtoritajiet tal-Djibouti responsabbli ghas-sorveljanza rego- latorja, inkluża:			Il-Djibouti
DAALLO AIRLINES	Mhux maghruf	DAO	Il-Djibouti
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifi- kati mill-awtoritajiet tal-Guinea Ek- watorjali responsabbli ghas-sorvel- janza regolatorja, inklużi:			Il-Guinea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/ DGAC/SOPS	CEL	Il-Guinea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/ DGAC/SOPS	Mhux maghruf	Il-Guinea Ekwatorjali
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/ DGAC/SOPS	Mhux maghruf	Il-Guinea Ekwatorjali
TANGO AIRWAYS	Mhux maghruf	Mhux maghruf	Il-Guinea Ekwatorjali
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifi- kati mill-awtoritajiet tal-Eritrea res- ponsabbli ghas-sorveljanza regula- torja, inklużi:			L-Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	L-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	L-Eritrea
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifi- kati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniża responsabbli ghas-sorvel- janza regolatorja, hlief għall-kumpani- niji Afrijet u SN2AG li ddahhlu fl- Anness B, inklużi:			Ir-Repubblika Gaboniża
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/ DSA	EKG	Ir-Repubblika Gaboniża

(1)	(2)	(3)	(4)
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/ DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniża
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/ DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniża
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/ DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniża
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/ DSA	SVG	Ir-Repubblika Gaboniża
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/ DSA	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Gaboniża
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indoneżja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hliet għall-kumpaniji Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia, Citilink, Lion Air u Batik Air, inklużi:			Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR BORN INDONESIA	135-055	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ALDA TRANS PAPUA	135-056	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ALFA TRANS DIRGANTARA	135-012	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AMA	135-054	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ANGKASA SUPER SERVICE	135-050	LBZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	SQS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	VIT	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
EASTINDO	135-038	ESD	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ELANG LINTAS INDONESIA	135-052	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ELANG NUSANTARA AIR	135-053	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

(1)	(2)	(3)	(4)
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
HEVILIFT AVIATION	135-042	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR ASIA EXTRA	121-054	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INDO STAR AVIATION	135-057	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	JWD	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KAL STAR AVIATION	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KOMALA INDONESIA	135-051	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MARTA BUANA ABADI	135-049	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
MY INDO AIRLINES	121-042	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NAM AIR	121-058	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	SJK	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indoneżja

(1)	(2)	(3)	(4)
SPIRIT AVIATION SENTOSA	135-058	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
SURYA AIR	135-046	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	TNU	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	TWT	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRAVIRA UTAMA	135-009	TVV	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRI MG-INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRI MG-INTRA ASIA AIRLINES	135-037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WESTSTAR AVIATION INDONESIA	135-059	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indoneżja
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiża responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika Kirgiża
AIR BISHKEK (li qabel kien jismha EASTOK AVIA)	15	EAA	Ir-Repubblika Kirgiża
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiża
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiża
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiża
HELI SKY	47	HAC	Ir-Repubblika Kirgiża
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP INTERNATIONAL (li qabel kien jismha S GROUP AVIATION)	45	IND	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY BISHKEK	43	BIS	Ir-Repubblika Kirgiża

(1)	(2)	(3)	(4)
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Ir-Repubblika Kirgiza
SKY WAY AIR	39	SAB	Ir-Repubblika Kirgiza
TEZ JET	46	TEZ	Ir-Repubblika Kirgiza
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiza
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja			Il-Liberja
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Il-Libja
AFRIQYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Il-Libja
AIR LIBYA	004/01	TLR	Il-Libja
BURAQ AIR	002/01	BRQ	Il-Libja
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Il-Libja
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Il-Libja
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Il-Libja
PETRO AIR	025/08	PEO	Il-Libja
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Mozambique responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika tal-Mozambique
ARCHIPELAGO CHARTERS LDA	MOZ-25	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
AMBASSADOR LDA	MOZ-21	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CFM — TRABALHOS E TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-07	TTA	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CHC HELICÓPTEROS LDA	MOZ-22	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
COA — COASTAL AVIATION	MOZ-15	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CPY — CROPSPRAYERS	MOZ-06	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
CRA — CR AVIATION LDA	MOZ-14	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique

(1)	(2)	(3)	(4)
ETA — EMPRESA DE TRANSPORTES AÉREOS LDA	MOZ-04	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
EVERETT AVIATION LDA	MOZ-18	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
HCP — HELICÓPTEROS CAPITAL LDA	MOZ-11	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
INAER AVIATION MOZAMBIQUE LDA	MOZ-19	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
INTER AIRWAYS LDA	MOZ-24	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
LAM — LINHAS AÉREAS DE MOÇAMBIQUE S.A.	MOZ-01	LAM	Ir-Repubblika tal-Mozambique
MAKOND, LDA	MOZ-20	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
MEX — MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MXE	Ir-Repubblika tal-Mozambique
OHI — OMNI HELICÓPTEROS INTERNATIONAL LDA	MOZ-17	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
SAF — SAFARI AIR LDA	MOZ-12	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
SOLENTA AVIATION MOZAMBIQUE SA	MOZ-23	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tal-Mozambique
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tan-Nepal responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
GOMA AIR	064/2010	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
MAKALU AIR	057 A/2009	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal

(1)	(2)	(3)	(4)
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
SITA AIR	033/2000	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
TARA AIR	053/2009	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Ir-Repubblika Demokratika Federali tan-Nepal
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			São Tomé u Príncipe
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Mhux maghruf	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux maghruf	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux maghruf	Mhux maghruf	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Mhux maghruf	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux maghruf	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux maghruf	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux maghruf	Mhux maghruf	Sierra Leone
Il-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi:			Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan

(1)	(2)	(3)	(4)
<i>BLUE BIRD AVIATION</i>	11	BLB	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>ELDINDER AVIATION</i>	8	DND	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>GREEN FLAG AVIATION</i>	17	Mhux maghruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>HELEJETIC AIR</i>	57	HJT	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>KATA AIR TRANSPORT</i>	9	KTV	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>KUSH AVIATION CO.</i>	60	KUH	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>NOVA AIRWAYS</i>	46	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>SUDAN AIRWAYS CO.</i>	1	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>SUN AIR</i>	51	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
<i>TARCO AIR</i>	56	TRQ	Ir-Repubblika tas-Sudan”

ANNEX II

"ANNEX B

LISTA TA' KUMPAJJI TAL-AJRU LI HUMA SUĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET TAL-OPERAT FL-UNJONI ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tal-kumpanija tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Certifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC")	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru li huwa suġġett għal restrizzjoni	Il-marka jew il-marki tar-reġistrazzjoni u, meta jkun disponibbli, in-numru jew in-numri tas-serje tal-kostruzzjoni tal-inġenju tal-ajru li huwa suġġett għal restrizzjoni	L-istat tar-reġistrazzjoni
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha hlief għal inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B737-700, inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B777-200, inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B777-300 u inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B777-300ER.	Il-flotta kollha hlief għal inġenji tal-ajru fil-flotta tal-Boeing B737-700, kif jissemma fl-AOC; inġenji tal-ajru fil-flotta tal-Boeing B777-200, kif jissemma fl-AOC; inġenji tal-ajru fil-flotta tal-Boeing B777-300, kif jissemma fl-AOC; u inġenji tal-ajru fil-flotta tal-Boeing B777-300ER, kif jissemma fl-AOC.	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoros	Il-flotta kollha hlief għal-LET 410 UVP.	Il-flotta kollha hlief għad-D6-CAM (851336).	Comoros
AFRIJET BUSINESS SERVICE ⁽¹⁾	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha hlief għal żewġ inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50 u għal żewġ inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900.	Il-flotta kollha hlief għat-TR-LGV; għat-TR-LGY; għat-TR-AF]; u għat-TR-AFR.	Ir-Repubblika Gaboniża
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha hlief għal inġenju tal-ajru wiehed tat-tip Challenger CL-601 u inġenju tal-ajru wiehed tat-tip HS-125-800.	Il-flotta kollha hlief għat-TR-AAG u għaž-ZS-AFG.	Ir-Repubblika Gaboniża; u r-Repubblika tal-Afrika t'Isfel

⁽¹⁾ Il-kumpaniji tal-ajru mnizzlin fl-Anness B jistghu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand kumpanija tal-ajru li mhix suġġetta għal projbizzjoni fuq l-operat, sakemm jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
IRAN AIR	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal- Iran	L-inġenji tal-ajru kollha tat-tip Fokker F100 u tat-tip Boeing B747.	L-inġenji tal-ajru tat- tip Fokker F100 kif jissewma fl-AOC; u l-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B747 kif jissewma fl-AOC.	Ir-Repubblika Iżlamika tal- Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal- Korea	Il-flotta kollha hlief għal żewġ in- ġenji tal-ajru tat- tip TU-204.	Il-flotta kollha hlief għall-P-632 u għall- P-633.	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal- Korea

(¹) Il-kumpanija Afrijet tithalla tuża biss l-inġenji tal-ajru speċifiċi msemmija għal-livell attwali ta' operazzjonijiet tagħha fl-Unjoni."